

02-2/7/2015

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének  
2015. április 20. (hétfő) napján 9:00 órakor  
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 6. nyilvános rendes ülésén.**

Jelen vannak: **Dr. Szabó János elnök**  
Markovics Erzsébet elnök-helyettes  
Dr. Duliskovich Gábor nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: Dr. Kecskeméti László jogász

**Dr. Szabó János**

*Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.*

**Dr. Szabó János**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Dr. Duliskovich Gábor képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

**Dr. Duliskovich Gábor**

Elfogadja a jelölést

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel Dr. Duliskovich Gábor jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy Dr. Duliskovich Gábor személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 25/2015.(IV.20.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy Dr. Duliskovich Gábor személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. A közpénzből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről szóló Szabályzat**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
- 2. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2014. évi költségvetési beszámolója és 2014. évi pénzmaradvány elfogadása.**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
- 3. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a 2014. évi pénzmaradvány felhasználása, a 2015. évi költségvetés módosítása.**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)

4. **Javaslat elírás miatt történő határozat szám módosításra**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
5. **Anyanyelvi vallási rendezvény**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 26/2015.(IV.20.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 6. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

1. **A közpénzből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről szóló Szabályzat**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
2. **A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2014. évi költségvetési beszámolója és 2014. évi pénzmaradvány elfogadása.**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
3. **A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a 2014. évi pénzmaradvány felhasználása, a 2015. évi költségvetés módosítása.**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
4. **Javaslat elírás miatt történő határozat szám módosításra**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
5. **Anyanyelvi vallási rendezvény**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.**

**1. Napirendi pont**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 27/2015.(IV.20.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy**

1. **elfogadja az előterjesztés mellékletét képező a közpénzből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről szóló Szabályzatot.**
2. **felkéri a jegyzőt és az elnököt, hogy az 1. pont szerinti Szabályzatot írja alá.**

**Felelős: Dr. Szabó János Elnök**

**Határidő: 2015. május 1.**

***Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.***

**2. Napirendi pont**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 28/2015.(IV.20.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy

- 1./ a 2014. évi költségvetési bevételek teljesítését 1 884 eFt-ban, költségvetési kiadások teljesítését 1 122 e Ft-ban fogadja el, melyet részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.
- 2./ a 2014. évi költségvetési maradvány összegét 762 e Ft-ban fogadja el, melyből a feladattal terhelt 93 e Ft, szabad 669 e Ft, melyet részletes bontásban a 2. számú melléklet tartalmazza.
- 3./ a 2014. évi eredmény összegét 170 e Ft-ban fogadja el, melyet részletesen a 3. számú melléklet tartalmazza.
- 4./ a 2014. évi mérleget a 4. számú mellékletben foglaltak szerint fogadja el. A mérleg szerinti eszközök összege 762 e Ft, forrás összege 762 e Ft.
- 5./ az előterjesztés 1. pontjában foglalt 2014. évi szöveges beszámolót elfogadja.
- 6./ felkéri az elnököt, hogy intézkedjen a beszámoló honlapon történő közzétételéről.

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 1-5. pont 2015. április 20., 6. pont 2015. április 30.**

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

**3. Napirendi pont**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 29/2015.(IV.20.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy

- 1./ 2015. évi költségvetési bevételi előirányzatát 614 e Ft-ról 424 e Ft-ra, működési finanszírozási bevételi előirányzatát 93 e Ft-ról 762 e Ft-ra, költségvetési kiadási előirányzatát 1 127 e Ft-ról 1 186 e Ft-ra módosítja a 2014. évi pénzmaradvány és annak felhasználása címén. A 2015. évi 380 eFt működési állami támogatásból 190,2 e Ft törlésre került, amely a szabad pénzmaradvány terhére a már betervezett kiadásokra lesz felhasználva.
- 2./ az 1. pontban foglalt módosítással a módosított előirányzatokat kiemelt előirányzatokat, rovat bontásában, részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2015. május 1.**

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

**4. Napirendi pont**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 30/2015.(IV.20.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy**

1. tudomásul veszi, miszerint a 2015. február 16. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a 12-14/2015. (II.16.) számú határozatok száma nyilvánvalóan elírásra került, amelyre tekintettel a 2014. február 16. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a 12-14/2015. (II.16.) számú határozatokat 14-16/2015. (II.16.) számra módosítja.
2. tudomásul veszi, miszerint a 2015. február 25. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a 15-18/2015. (II.25.) számú határozatok száma nyilvánvalóan elírásra került, amelyre tekintettel a 2014. február 25. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben 15-18/2015. (II.25.) számú határozatokat 17-20/2015. (II.25.) számra módosítja.
3. tudomásul veszi, miszerint a 2015. március 4. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben 19-22/2015. (III.04.) számú határozatok száma nyilvánvalóan elírásra került, amelyre tekintettel a 2014. március 4. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a 19-22/2015. (III.04.) számú határozatokat 21-24/2015. (III.04.) számra módosítja.

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2015. április 20.**

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

**5. Napirendi pont**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 31/2015.(IV.20.) számú határozata:**

1. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy a Főváros, kerületi ruszin kisebbségi önkormányzatok közös ruszin anyanyelvi vallási rendezvényre 30,2 eFt keretösszeget biztosít, melyből 20 eFt reprezentáció, 10,2 eFt járulék költség, utólagos elszámolással számla ellenében. Fedezete a személyi juttatások és járulékok kiadási előirányzata, bevételi forrás szerint a 2015. évi települési önkormányzati működési támogatásból finanszírozza.
2. Az első pontban foglaltak miatt az alábbiak szerint szükséges a kiadásokat átcsoportosítani:
  - dologi kiadáson belül szakmai szolgáltatásról -27 eFt
  - dologi kiadáson belül működési célú ÁFA-ról -3,2 eFt
  - személyi juttatásokon belül reprezentációra +20 eFt
  - járulékok előirányzatára +10,2 eFt

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2015. november 30.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.**

**Dr. Szabó János** miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 11:40 órakor bezárja.

Budapest, 2015. április 20.

*Dr. Tuliszovics Gábor*  
jegyzőkönyv hitelesítő

*Kovács Marietta*  
Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta



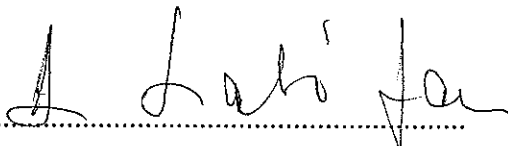
*Sabó János*  
elnök

*Bodócs*

## Jelenléti Ív

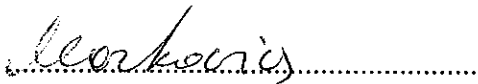
a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat  
6. nyilvános (rendes) testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2015. április 20. (hétfő) 9:00 óra

2. Dr. Szabó János



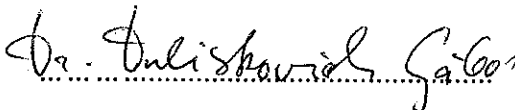
.....

2. Markovics Erzsébet



.....

3. Dr. Duliskovich Gábor



.....

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4). bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr. Kecskeméti László



.....

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**A közpénzből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről szóló Szabályzat**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. április 20. napján  
6. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

A 18-11-2/2014. iktatószámú vezetői intézkedési terv 1. pontja alapján a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a közpénzek hatékony felhasználtsága és átláthatósága érdekében a nemzetiségi önkormányzatok által nyújtott támogatások általános érvényű előírásainak, feltételrendszerének szabályait meghatározza.

Fentiekre tekintettel Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Jogi Irodája és Pénzügyi Ügyosztálya közreműködésével a jegyző előkészítette a közpénzből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről szóló Szabályzat tervezetét, amelyet az írásbeli előterjesztés melléklete szerinti tartalommal terjeszték a Tisztelt Képviselő-testület elé.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**


**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy**

- 1. elfogadja az előterjesztés mellékletét képező a közpénzből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről szóló Szabályzatot.**
- 2. felkéri a jegyzőt és az elnököt, hogy az 1. pont szerinti Szabályzatot írja alá.**

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2015. május 1.**

Budapest, 2015. április 12.

  
  
**Dr. Szabó János**  
elnök

**ELŐTERJESZTŐ: DR: SZABÓ JÁNOS ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT)**

**LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**JOGI KONTROLL:**

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2014. évi költségvetési beszámolója és 2014. évi pénzmaradvány elfogadása**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. április 20. napján  
6. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban Áht.) , valamint annak végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormány rendelet (továbbiakban Ávr), valamint az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.( I.11.) Kormány rendelet értelmében az önkormányzat elnökének a 2014. évi költségvetési beszámolóját, mérlegét, pénzmaradványát a tárgyévet követő év április 30-ig kell a képviselő-testület elé elfogadásra benyújtani.

A Pénzügyi Ügyosztály a települési önkormányzat megállapodásában foglaltak szerint a MÁK felé a számszaki költségvetési beszámolót elkészítette.

2014. évben önkormányzatunk működése zavartalan volt, a Polgármesteri Hivatal az épület felújítása időszakában is biztosította a feltételeket. A választás éve miatt a programok száma az előző évekhez képest kevesebb volt. A megvalósított programok száma 11.

**1./ Szöveges Beszámolás**

Az előző ciklusban- a választásokig testületünk 4 fővel működött, rendezvényeinket éves munkatervünkhöz igazodva tartottuk meg

2014 január 27-én szerveztük meg Holló Katalin grafikus műveinek kiállítását a Belváros-Lipótvárosi Ruszin Önkormányzattal közösen,a Vármegeye u. 13-ban. A megnyitón fellépett a Belvárosi ruszin kórus.

2014. február 7.én részt vettünk a Hodinka Antal emlékkonferencián koszorúzással az akadémikus sírjánál

2014. február 9-én került megrendezésre a hagyományos, immár 10. Ruszin Batyus Bál az Aranytíz Művelődési Központban - főrendező a B-L Ruszin KÖ .

Április 20-án a Rózsák terén rendeztük a hagyományos Húsvéti ünnepséget paszkaszenteléssel és a Húsvéti népszokások felelevenítésével.

2014 május 3-án került megrendezésre a Duchnovics A. Emlékkonferencia. melyen testületileg részt vettünk.

2014. május 24-én részt vettünk az Országos Ruszin Nap rendezvényén a Szt István Bazilikában és a Fővárosi Ruszin Önkormányzatban.

2014. augusztus 6-14-ig rendeztük a ruszin anyanyelvi tábort Balatonszepezden – a Belvárosi-Lipótvárosi Ruszin Önkormányzattal közös rendezvény. A táborozáshoz 200.000 Ft támogatás nyertünk a kerületi Önkormányzat pályázatán, melyet fel is használtunk. A Ruszin Világ országos havilapban élménybeszámoló is megjelent a táborról

2014. szeptember 15-én több kerülettel és a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal közösen rendeztük a Kisboldogasszony ünnepséget – anyanyelvi vallási rendezvényt egyházi szláv misével, agapéval.

Októberben a választásokon három képviselő kapott mandátumot. így alakult meg az új testület, mely az új törvények szerint immár csak 3 fővel működik

2014. december 6-án, hamarosan Mikulás ünnepségnek lehetnek szemtanúi



Az év folyamán végzett folytatólagos tevékenységeinkhez tartoztak a Ruszin Kalendárium 2014. évi számának előkészítése, valamint adatok gyűjtése két további hiánypótló kiadvány – a Rákóczi emlékhelyek és Ruszin festők Magyarországon könyvekhez, a kiadás előkészítése. Várhatóan januárban mindhárom kiadványunk megjelenik.

Részt vettünk a havi rendszerességgel szervezett egyházi szláv nyelvű miséken.

Tevékenységünkhöz a forrást a Központi Támogatás, Helyi Önkormányzati támogatás, Helyi Önkormányzati pályázati támogatás, Központi Feladatalapú támogatás- okon nyert összegek biztosították. Sem az előző ciklusban, sem az újban senki nem kapott tiszteletdíjat.

Megemlíteném a Kaczur Magdolna által végzett Máramarosi hímzésminták gyűjtését.

## **2./ Számszaki beszámolás**

A 2014. évi módosított bevételi előirányzatok 1 884 e Ft, teljesítése 1 884 e Ft. 2014. évben pályázati pénzeszközök:

- önkormányzati pályázati támogatás 200 eFt, mely gyermektábor költségeire lett elkölthve. A támogatás elszámolása megtörtént.

A módosított kiadási előirányzat 1 884 e Ft, teljesítése 1 122 e Ft. A személyi juttatások és munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó módosított előirányzataihoz viszonyított teljesítések 2 %-át a választott tisztségviselők juttatásainak és azok járulékainak, adóinak vonzata tette ki. A dologi kiadások teljesítésének 13 %-át a mobiltelefon költségek, 60 %-át a szakmai szolgáltatások, 0 %-át a szakmai anyagok beszerzése tette ki.

A beruházási kiadások módosított előirányzata 0 e Ft, teljesítése 0 e Ft. Beszerzések nem történtek.

A 2014. évi költségvetési előirányzatok teljesítésének számszaki beszámolóját az 1. számú melléklet tartalmazza.

A 2014. évi költségvetési maradvány összege 762 e Ft, ebből feladattal terhelt 93 e Ft, szabad 669 e Ft. A részletes kimutatást a 2. számú melléklet tartalmazza. A maradványok összege az alábbi bevételi források fel nem használt összegei:

- 2014. évi állami működési támogatás 42 e Ft,
- 2014. évi feladatalapú állami támogatás 173 e Ft,
- 2014. évi települési önkormányzat működési támogatása 91 e Ft
- 2013. évi pénzmaradvány 456 eFt

A 2014. évi költségvetési eredményt először 2014. évben kell kimutatni, melyet részleteiben a 3. számú melléklet tartalmaz. Az eredmény összege 170 e Ft. Indoklás: a 2013. évi pénzmaradvány 545 eFt volt, a 2014. évi pénzmaradvány 762 eFt. Ezek különbségéhez kell hozzáadni a 2013. évről áthúzódó kiadások összegét, 47 eFt-ot.

A mérleget részleteiben a 4. számú melléklet tartalmazza. A mérleg szerinti eszközök összege 762 e Ft, a források összege 762 e Ft. 2013. évi mérleg szerinti eszközök összege 564 e Ft, a források összege 564 e Ft

Összességében megállítható, hogy az önkormányzat működése és gazdálkodása 2014. évben kiegyensúlyozott volt. Tartozása és követelése az önkormányzatnak 2014. évben nem volt.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

## Határozati javaslat

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy

- 1./ a 2014. évi költségvetési bevételek teljesítését 1 884 eFt-ban, költségvetési kiadások teljesítését 1 122 e Ft-ban fogadja el, melyet részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.
- 2./ a 2014. évi költségvetési maradvány összegét 762 e Ft-ban fogadja el, melyből a feladattal terhelt 93 e Ft, szabad 669 e Ft, melyet részletes bontásban a 2. számú melléklet tartalmazza.
- 3./ a 2014. évi eredmény összegét 170 e Ft-ban fogadja el, melyet részletesen a 3. számú melléklet tartalmazza.
- 4./ a 2014. évi mérleget a 4. számú mellékletben foglaltak szerint fogadja el. A mérleg szerinti eszközök összege 762 e Ft, forrás összege 762 e Ft.
- 5./ az előterjesztés 1. pontjában foglalt 2014. évi szöveges beszámolót elfogadja.
- 6./ felkéri az elnököt, hogy intézkedjen a beszámoló honlapon történő közzétételéről.

Felelős: Szabó János elnök

Határidő: 1-5. pont azonnal, 6. pont 2015. április 30.

Budapest, 2015. április 12.

  
  
Dr. Szabó János  
elnök

**ELŐTERJESZTŐ: DR: SZABÓ JÁNOS ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT)**  
**LEÍRTA: MOLNÁR ANTALNÉ PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY KÖLTSÉGVETÉSI és PÉNZÜGFYI FELÜGYELETI IRODAVEZETŐ-HELYETTES, BALÁZS ANDREA ÜGYINTÉZŐ**  
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**  
**JOGI KONTROLL:**

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a 2014. évi pénzmaradvány felhasználása, a 2015. évi költségvetés módosítása.**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. április 20. napján  
6. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Az Önkormányzat 2014. évi költségvetési beszámolójával egyidejűleg a 2014. évi költségvetési maradvány összegét 762 e Ft-ban fogadta el, melyből a feladattal terhelt 93 e Ft, szabad 669 e Ft.

A 2014. évi pénzmaradvány feladattal terhelt összegéből 65 e Ft-ot, a szabad pénzmaradványából 448 e Ft-ot már az Önkormányzat a 2015. évi költségvetésében megtervezett, ezért a 2015. évi költségvetést 58,8 e Ft-tal szükséges módosítani. A 2015. évi 380 eFt működési állami támogatásból 190,2 e Ft törlésre került, amely a szabad pénzmaradvány terhére a már betervezett kiadásokra lesz felhasználva.

A költségvetésben nem tervezett szabad maradvány felhasználására az alábbi kiadási javaslatot teszem:

- dologi kiadásokon belül szakmai szolgáltatásra 24,8 eFt
- dologi kiadásokon belül működési célú előzetesen felszámított ÁFA-ra 6 eFt

A feladattal terhelt maradvány összegével az alábbiak szerint szükséges a költségvetés kiadási előirányzatát módosítani:

- dologi kiadásokon belül szakmai szolgáltatásra 27 eFt
- dologi kiadásokon belül működési célú előzetesen felszámított ÁFA-ra 1 eFt

A fenti módosítással a költségvetés módosított előirányzatokat az 1. számú melléklet tartalmazza.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy**

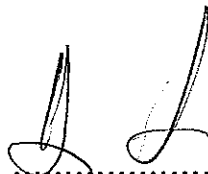
**1./ 2015. évi költségvetési bevételi előirányzatát 614 e Ft-ról 424 e Ft-ra, működési finanszírozási bevételi előirányzatát 93 e Ft-ról 762 e Ft-ra, költségvetési kiadási előirányzatát 1 127 e Ft-ról 1 186 e Ft-ra módosítja a 2014. évi pénzmaradvány és annak felhasználása címén. A 2015. évi 380 eFt működési állami támogatásból 190,2 e Ft törlésre került, amely a szabad pénzmaradvány terhére a már betervezett kiadásokra lesz felhasználva.**


2./ az 1. pontban foglalt módosítással a módosított előirányzatokat kiemelt előirányzatokat, rovat bontásában részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.

Felelős: Szabó János elnök

határidő: 2015. április 20.

Budapest, 2015. április 12.

  
Dr. Szabó János  
elnök



**ELŐTERJESZTŐ: DR: SZABÓ JÁNOS ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT)**  
**LEÍRTA: MOLNÁR ANTALNÉ PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY KÖLTSÉGVETÉSI és PÉNZÜGYI FELÜGYELETI IRODAVEZETŐ-HELYETTESE, BALÁZS ANDREA**  
**ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**  
**JOGI KONTROLL:**

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a 2014. évi pénzmaradvány felhasználása, a 2015. évi költségvetés módosítása.**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. április 20. napján  
6. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2015 év február 16. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben, a 2015 év február 25. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben és a 2015 év március 4. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a határozatszám adminisztrációs hiba folytán tévesen került meghatározásra, ezért mind három jegyzőkönyv határozatszámait módosítani szükséges az alábbiak szerint:

- 1./ 12/2015.(II.16.) számú határozat „*Jegyzőkönyv hitelesítő személy megválasztása*” a **14/2015.(II.16.)** számra változik.
- 2./ 13/2015.(II.16.) számú határozat „*a 3. nyilvános rendes ülés napirendi pontjainak elfogadása*” a **15/2015.(II.16.)** számra változik.
- 3./ 14/2015.(II.16.) számú határozat „*A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2015. évi költségvetési javaslata*” a **16/2015.(II.16.)** számra változik.
- 4./ 15/2015.(II.25.) számú határozat „*Jegyzőkönyv hitelesítő személy megválasztása*” a **17/2015.(II.25.)** számra változik.
- 5./ 16/2015.(II.25.) számú határozat „*a 4. nyilvános rendes ülés napirendi pontjainak elfogadása*” a **18/2015.(II.25.)** számra változik.
- 6./ 17/2015.(II.25.) számú határozat „*Tisztelet díjjak megállapítása*” a **19/2015.(II.25.)** számra változik.
- 7./ 18/2015.(II.25.) számú határozat „*Felhatalmazás Együttműködési Megállapodás aláírására*” a **20/2015.(II.25.)** számra változik.
- 8./ 19/2015.(III.04.) számú határozat „*Jegyzőkönyv hitelesítő személy megválasztása*” a **21/2015.(III.04.)** számra változik.
- 9./ 20/2015.(III.04.) számú határozat „*az 5. nyilvános rendes ülés napirendi pontjainak elfogadása*” a **22/2015.(III.04.)** számra változik.
- 10./ 21/2015.(III.04.) számú határozat „*Költségvetés módosítás, valamint Támogatási Szerződés megkötése*” a **23/2015.(III.04.)** számra változik.
- 11./ 22/2015.(III.04.) számú határozat „*Tisztelet díjjak megállapítása*” a **24/2015.(III.04.)** számra változik.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

## Határozati javaslat


A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. tudomásul veszi, miszerint a 2015. február 16. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a 12-14/2015. (II.16.) számú határozatok száma nyilvánvalóan elírásra került, amelyre tekintettel a 2014. február 16. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a 12-14/2015. (II.16.) számú határozatokat 14-16/2015. (II.16.) számra módosítja.
2. tudomásul veszi, miszerint a 2015. február 25. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a 15-18/2015. (II.25.) számú határozatok száma nyilvánvalóan elírásra került, amelyre tekintettel a 2014. február 25. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben 15-18/2015. (II.25.) számú határozatokat 17-20/2015. (II.25.) számra módosítja.
3. tudomásul veszi, miszerint a 2015. március 4. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben 19-22/2015. (III.04.) számú határozatok száma nyilvánvalóan elírásra került, amelyre tekintettel a 2014. március 4. napján kelt képviselő-testületi jegyzőkönyvben a 19-22/2015. (III.04.) számú határozatokat 21-24/2015. (III.04.) számra módosítja.

Felelős: Szabó János elnök

Határidő: 2015. április 20.

Budapest, 2015. április 12.

  
Dr. Szabó János  
elnök

**ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT)**

**LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**JOGI KONTROLL:**

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Anyanyelvi vallási rendezvény**

**Előterjesztő:** Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. április 20. napján  
6. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy ez évben is a ruszin anyanyelvi vallási rendezvény a Fővárosi Ruszin Önkormányzat beosztása szerint havi rendszerességgel rendez egyházi szláv miséket, melyek különösen nagy jelentőséggel bírnak az idős nemzettársaink számára. Továbbra részt kívánunk venni, felvállalva szervezési és kivitelezési feladatokban is. a 2015 évben egy alkalommal, erre a rendezvényre Önkormányzatunk 20 e Ft reprezentációs költséggel és járulékaival szeretne hozzájárulni. A rendezvényre szánt összeg forrása a 2015. évi települési önkormányzat működési támogatása.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását

**Határozati javaslat**

- 1. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy a Főváros, kerületi ruszin kisebbségi önkormányzatok közös ruszin anyanyelvi vallási rendezvényre 30,2 eFt keretösszeget biztosít, melyből 20 eFt reprezentáció, 10,2 eFt járulék költség, utólagos elszámolással számla ellenében. Fedezete a személyi juttatások és járulékok kiadási előirányzata, bevételi forrás szerint a 2015. évi települési önkormányzati működési támogatásból finanszírozza.**
- 2. Az első pontban foglaltak miatt az alábbiak szerint szükséges a kiadásokat átcsoportosítani:**
  - dologi kiadáson belül szakmai szolgáltatásról -27 eFt
  - dologi kiadáson belül működési célú ÁFA-ról -3,2 eFt
  - személyi juttatásokon belül reprezentációra +20 eFt
  - járulékok előirányzatára +10,2 eFt

**Felelős: Szabó János elnök**  
**Határidő: 2015. november 30.**

Budapest, 2015. április 12.



**Dr. Szabó János**  
**elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: DR: SZABÓ JÁNOS ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT)**

**LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**JOGI KONTROLL:**

*határozat juttat*  
*meget*

## Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat

### Szabályzata

#### a közpénzből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) Képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő testület) a közpénzek felhasználásának átláthatósága és a közélet tisztasága elvének érvényre juttatása érdekében a nemzeti vagyonnal való felelős és rendeltetésszerű gazdálkodás követelményeire tekintettel - összhangban a mindenkor hatályos a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat között fennálló együttműködési megállapodással, valamint a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (a továbbiakban: Knyt.) rendelkezéseivel - az alábbi szabályzatot (a továbbiakban: Szabályzat) alkotja.

#### I. A Szabályzat hatálya

Jogszabály eltérő rendelkezés hiányában a Szabályzat rendelkezéseit kell alkalmazni valamennyi, a nemzetiségi önkormányzat költségvetéséből természetes személyek, jogi személyek vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek, szervek (a továbbiakban: támogatott) számára nyújtott pénzbeli juttatásra (a továbbiakban: támogatás).

#### II. A támogatásokra vonatkozó általános szabályok, a támogatás formái

1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetéséből vissza nem térítendő támogatás nyújtható.
2. A támogatás pályázat útján vagy kérelemre egyedi döntés alapján adható.

#### III. A támogatások közös szabályai

Támogatás csak nemzetiségi közügy ellátásával összefüggésben, meghatározott cél érdekében, meghatározott tevékenység végzésére nyújtható.

#### IV. A támogatások nyújtásának szabályai, a pályázat kiírása és elbírálása

1. A pályázat kiírására, valamint a pályázati feltételek meghatározására a képviselő testület határozata szerinti tartalommal kerülhet sor.
2. A képviselő-testületnek az 1. pontban foglalt pályázati kiírásban minden esetben meg kell határoznia az alábbi tartalmi elemeket:
  - a. a pályázat címét és célját,
  - b. a támogató megnevezését,
  - c. a pályázat benyújtására jogosult, szükség szerint a pályázatból jogszabály vagy egyéb ok miatt kizárt természetes és jogi személyek, valamint jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek, szervek meghatározását,
  - d. a pályázat meghatározott tartalmi és formai követelményeit, a benyújtandó pályázatok példányszámát,
  - e. a támogató rendelkezésére álló forrás megnevezését és összegét,
  - f. szükség szerint az elnyerhető költségvetési támogatás mértékének alsó és felső határát,
  - g. az előírt saját forrás mértékét,
  - h. a pályázat benyújtásának határidejét, helyét és módját, az esetleges pályázati díj összegét és megfizetésének módját,



- i. a pályázattal kapcsolatos hiánypótlás lehetőségét és feltételeit,
  - j. a pályázatok elbírálásának határidejét, főbb szempontjait, a pályázat eredményéről való értesítés módját és határidejét,
  - k. a jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének elvárt biztosítékait, 1) tájékoztatást arra nézve, hogy a pályázók hol kaphatnak felvilágosítást a pályázattal kapcsolatban,
  - l. a pályázat elkészítése során kötelezően használandó dokumentumok mintáit,
  - m. a szükségesnek tartott egyéb információkat,
  - n. a támogatási szerződés feltételeit,
  - o. a pályázat megjelentetésének helyét.
3. A pályázati kiírás tartalmi és formai követelményei között elő kell írni, hogy a benyújtott pályázat tartalmazza legalább
- a. a pályázó azonosító adatait, így különösen cégnevét (nevét), székhelyét (címét) és adószámát,
  - b. a pályázó elérhetőségének megjelölését,
  - c. a tervezett tevékenység konkrét megnevezését, azok hatásait és összefüggéseit a megjelölt pályázati céllal,
  - d. az igényelt támogatás általános forgalmi adót is tartalmazó összegét,
  - e. a pályázó nyilatkozatát az általános fogalmi adó levonás iránti igényéről,
  - f. a pályázó nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy vele szemben nem állnak fenn a Knyt.-ben meghatározott összeférhetetlenségi okok,
  - g. jogi személy esetében a pályázó nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglalt kizáró okok.
4. A pályázati kiírást, illetve annak eredményét a nemzetiségi önkormányzat honlapján, valamint a döntéshozó egyedi döntés alapján meghatározott egyéb helyen meg kell jelentetni. Amennyiben nincs a nemzetiségi önkormányzatnak honlapja, úgy a települési önkormányzat honlapján kell a pályázatot megjelentetni.
5. A pályázat elbírálásáról, a pályázat nyerteséről a képviselő-testület határozattal dönt.
6. Az elbírálás előkészítését a mindenkor hatályos együttműködési megállapodás értelmében a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal szervezeti egységei látják el, amelynek során vizsgálják, hogy a pályázó és a benyújtott pályázat a jogszabályokban foglalt előírásoknak és a pályázat kötelező formai és tartalmi feltételeinek megfelel-e.
7. A pályázat eredménytelen, ha nem érkezik pályázat, vagy egyik pályázat sem érvényes.
8. A pályázat érvénytelen, ha érkezik pályázat, de az nem felel meg a jogszabályi, vagy a kiírásban foglalt formai és tartalmi követelményeknek.
9. A pályázót tájékoztatni kell arról, hogy a döntés meghozatalát követő 30 napon belül a pályázati eljárásban igénybe vehető jogorvoslati lehetőségek kimerítését követően az illetékes közigazgatási és munkaügyi bíróságtól kezdeményezheti a döntés felülvizsgálatát.
10. A pályázat nyertesével jelen Szabályzat 1. számú melléklete szerinti támogatási szerződést kell megkötöni.

#### **V. A támogatások nyújtásának szabályai, az egyedi döntés alapján nyújtott támogatás**

1. Egyedi döntés alapján támogatás kérelemre adható. A támogatás elő- vagy utófinanszírozás formájában történhet. Előfinanszírozás esetén az összeg folyósítására a támogatott tevékenység megkezdése előtt, utófinanszírozás esetén annak megvalósítását és az elszámolást követően kerülhet sor. Ugyanaz a tevékenység részleges elő- és részleges

utófinanszírozás útján egyaránt támogatható.

2. A kérelemben fel kell tüntetni az alábbi adatokat:

- a. a kérelmező azonosító adatait, így különösen cégnevét (nevét), székhelyét (címét) és adószámát,
- b. a kérelmező elérhetőségének megjelölését,
- c. a tervezett tevékenység konkrét megnevezését, azok hatásait és összefüggéseit a megjelölt pályázati céllal,
- d. az igényelt támogatás általános forgalmi adót is tartalmazó összegét,
- e. a kérelmező nyilatkozatát az általános forgalmi adót levonás iránti igényéről,
- f. a kérelmező nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy vele szemben nem állnak fenn a Knyt.-ben meghatározott összeférhetlenségi okok,
- g. jogi személy esetében a kérelmező nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglalt kizáró okok.

3. A kérelem elbírálásáról a képviselő-testület határozattal mérlegelési jogkörében dönt azzal, hogy a támogatás nyújtása kizárólag a nemzetiségi önkormányzat költségvetési rendeletben biztosított keretösszeg erejéig történhet, és nem veszélyeztetheti a nemzetiségi önkormányzat kötelező feladatainak ellátását.

4. A támogatási kérelem elbírálás előkészítését a mindenkor hatályos együttműködési megállapodás értelmében a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal szervezeti egységei látják el, amelynek során vizsgálják, hogy a kérelmező, illetve kérelme a jogszabályokban foglalt előírásoknak megfelel-e, valamint, hogy a kérelem tartalmazza-e a kötelező formai és tartalmi követelményeket.

5. Az egyedi döntés alapján támogatásban részesült kérelmezővel jelen Szabályzat 1. számú melléklete szerinti támogatási szerződést kell megkötöni.

## **VI. A támogatás felhasználása**

Az elnyert támogatás felhasználásának szabályait támogatási szerződésben kell rögzíteni.

## **VII. Az elszámolás szabályai**

1. Az elszámolás részletes szabályait megállapodásban kell rögzíteni.
2. A támogatott számára egy ízben 30 napos határidővel hiánypótlási lehetőséget kell biztosítani, abban az esetben, ha formai vagy elszámolás nem a szerződés szerint történt.

## **VIII. Az elszámolás elfogadása**

1. Az elszámolás elfogadásáról a nemzetiségi önkormányzat elnöke dönt.
2. A támogatás egyösszegű, a döntés kézhezvételét követő 15 napon belüli visszafizetéséről kell határozni, ha a támogatott az elszámolási kötelezettségének a véghatárideig nem, vagy nem megfelelően tesz eleget.
3. Az elszámolás benyújtásának véghatáridejét követő egy éven belül nem nyújtható támogatás annak, akivel szemben a 2. pontban meghatározott jogkövetkezményt alkalmazták.

## **IX. Záró rendelkezések**

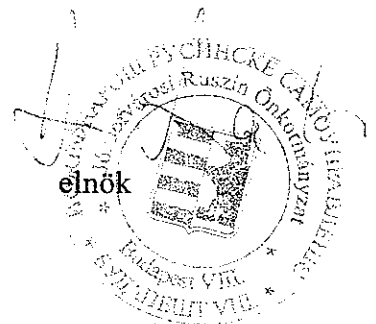
1. A Szabályzat aláírásának napjától érvényes és alkalmazandó, rendelkezéseit az ezt követően indított pályázati és egyéb eljárásokra kell alkalmazni.
2. A Szabályzatot a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete

**27/2015.(IV.20.)** számú határozatával fogadta el.

3. A Szabályzatot a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat hivatalos honlapján közzé kell tenni.

Budapest, 2015. március 23.

jegyző



## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b  
adószám: 16924217-1-42  
törzsszám: 679176  
statisztikai szám: 16924217-8411-371-01  
bankszámlaszám: 14100000-20176549-01000005  
képviseli: Dr. Szabó János elnök

másrészről a .....(a továbbiakban: Támogatott)

lakhely/székhely:  
adószám:  
törzsszám:  
statisztikai szám:  
bankszámlaszám:  
képviseli:

együttesen a **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

Kormányzati funkció:

### 1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató a Támogatottnak a Képviselő-testület .../..... (....) számú határozata alapján vissza nem térítendő bruttó .....,- Ft, azaz ..... forint összegű működési támogatást nyújt.

### 2. A szerződés tárgya

A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag nemzetiségi közügyeinek zavartalan ellátásának biztosítása céljából, e közfeladata teljesítése során felmerülő .....költések finanszírozására használhatja fel.

### 3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1. A Támogató az összesen bruttó .....,- Ft összegű, azaz ..... forint támogatást jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott ..... számú számlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás forrása:

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.

#### **4. A támogatás folyósítása**

- 4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 15 napon belül.

#### **5. A támogatás felhasználásának szabályai**

- 5.1. Támogatott a működési támogatást kizárólag a jelen szerződésben meghatározott 2. pontban meghatározott célra használhatja fel.
- 5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott működési támogatást Támogatott tovább nem adhatja.
- 5.3. A támogatás felhasználásának

**kezdő időpontja:**

**véghatárideje:**

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

- 5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről:

a Támogatott részéről:

#### **6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség**

- 6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.
- 6.2. A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.
- 6.3. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb ..... napjáig köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató szakmailag illetékes szervezeti egysége (Jegyzői Kabinet Szervezés és Képviselői Iroda) részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.5., pontjában feltüntetett határidőn belül.

**6.4. A beszámolóknak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:**

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával.

A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: „**Józsefvárosi .....Önkormányzat felé ..... Ft (azaz ..... forint) összegben elszámolva, dátum, elnök aláírása**”. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőkön a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintra átszámítva is fel kell tüntetni.

- 6.5. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljes körűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.
- 6.6. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.
- 6.7. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a

megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

## **7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése**

**7.1.** A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:

- a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
- b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
- c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 76. § (1) bekezdésében foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- d) a támogatott feladat megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

**7.2.** Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.

**7.3.** Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (14100000-20176549-01000005 számú) számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.4. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk.-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

## 8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn a Knyt.-ben meghatározott összeférhetlenségi okok,
- c) jogi személy esetében nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglalt kizáró okok
- d) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- f) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók;

8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a



Támogatónak.

- 8.3.** A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.
- 8.4.** Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet az eredeti vagy a korábban módosított támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.
- 8.5.** Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.6.** A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a .... számú képviselő-testületi határozat adja.

Jelen szerződés mindkét fél általi aláírás napjától a jelen támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő teljesülésének napjáig hatályos.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

**Mellékletek:**

- I. Elszámoló Lap

Budapest, 20.

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat  
képviselőtében

.....

Dr. Szabó János  
elnök

**Támogató**

**Támogatott**

Fedezet: a

címen Budapest, 2015.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....  
Páris Gyuláné  
pénzügyi ügyosztályvezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Danada-Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

dr. Kovács Gabriella  
aljegyző

## ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat által nyújtott támogatás felhasználásáról

**A támogatott neve:**

**Címe:**

**A támogatás jogcíme:**

**A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:**

**A felhasználás kezdő időpontja:**

**A felhasználás végső határideje:**

**Képviselője:**

**Az elnyert támogatás**

**összege:**

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés		
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/ pénztárbizonylat száma)	összege
<b>Összesen:</b>						

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmásolatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / szerepeltettük.

..... év ..... hó ..... nap

ph.

.....

a Támogatott aláírása

**Teljesítés igazolás:**

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dárum, aláírás):.....

Megjegyzés: .....

A szakmai beszámolót

**ELFOGADOM**

**NEM FOGADOM EL.**

A pénzügyi elszámolást:

**ELFOGADOM**

**NEM FOGADOM EL.**

.....

teljesítés igazoló  
aláírás

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

## 1. sz. melléklet-beszámoló határozat

<b>Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2014. évi beszámoló</b>				e Ft kötelező feladat				
s.sz.	Előirányzat csoport	Kiemelt előirányzat	Kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Különbőzet/maradvány	Teljesítés %-a
1			<b>KIADÁS</b>					
2	1		<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>					
3		1	Személyi juttatás	0	170	96	74	56%
4		2	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	27	158	74	84	47%
5		3	Dologi kiadások	108	1536	932	604	61%
6			Dologi kiadásokból kamatfizetés (váltó kamatával együtt)				0	
7		4	Ellátottak pénzbeli juttatása				0	
8		5	Egyéb működési célú kiadás				0	
9			ebből: elvonások és befizetések	0	20	20	0	100%
10			ebből: működési célú kölcsönök nyújtása				0	
11			ebből: működési célú kölcsönök törlesztése				0	
12			ebből: működési célú támogatások államháztartáson belülre	0			0	
13			ebből: működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0			0	
14			ebből:működési cél és általános tartalék				0	
15	1		<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>135</b>	<b>1884</b>	<b>1122</b>	<b>762</b>	<b>60%</b>
16	2		<b>FELHALMOZÁS I, FELÚJÍTÁSI</b>				0	

			<b>KIADÁSOK</b>					
17		1	Beruházások				0	
18		2	Felújítások				0	
19		3	Egyéb felhalmozási kiadások				0	
20			ebből: felhalmozási célú kölcsön nyújtása				0	
21			ebből: felhalmozási célú kölcsön törlesztése				0	
22			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				0	
23			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				0	
24			ebből: felhalmozási céltartalék				0	
25	<b>2</b>		<b>FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	
26			<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>135</b>	<b>1884</b>	<b>1122</b>	<b>762</b>	<b>60%</b>
27			<b>BEVÉTELEK</b>				<b>0</b>	
28	<b>1</b>		<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>					
29		1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről					
30			Működési költségvetési állami támogatás				0	
31			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami	135	135	135	0	100%

			támogatások					
32			Állami feladat alapú támogatás 12/2014.(IV.02.) sz.		804	804	0	100%
33			ebből helyi Önkormányzat pályázatán elnyert összeg államháztartáson belülről ...../2014.(VIII.12.)				0	
34			ebből: elvonások és befizetések				0	
35			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről				0	
36			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről				0	
37			ebből: működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről 12/2014.(IV.02.) sz. Települési Önk. Tám.		400	400	0	100%
38		2	Közhatalmi bevételek				0	
39		3	Működési bevételek				0	
40		5	Működési célú átvett pénzeszköz				0	
41	1		<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>135</b>	<b>1339</b>	<b>1339</b>	<b>0</b>	<b>100%</b>

42	2		<b>FELHALMOZÁS , FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK</b>				0	
43		1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0		0	
44			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások				0	
45			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről				0	
46			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről				0	
47			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0	
48		2	Ingtatlanok értékesítése				0	
49		3	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése				0	
50		4	Részesedések értékesítése és megszüntetéséhez kapcsolódó bevételek				0	
51		5	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0	

52			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök vissztérülése államháztartáson kívülről				0	
53			ebből: egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0	
54	2		<b>FELHALMOZÁSI FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	0	0		0	
55			<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	135	1339	1339	0	100%
56	3		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>				0	
57		1	Irányító szervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása				0	
58	4		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI KIADÁSOK</b>	0	0		0	
59		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása				0	
60		2	Hosszúlejratú hitelek, váltó törlesztése				0	
61			<b>FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	0	0		0	
62	5		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>	0	545	545		100%
63		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása				0	



64		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele		494	494	0	100%
65		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele		51	51	0	100%
66	6		<b>FINANSZÍROZÁ SI FELHALMOZÁS I BEVÉTELEK</b>	0	0		0	
67		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása				0	
68		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele				0	
69		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele				0	
70			<b>FINANSZÍROZÁ SI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	0		545	-545	
71			<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESE N</b>	135	1884	1122	762	60%
72			<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESE N</b>	135	1884	1884	0	100%
73			<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	0	-545	217	-762	
74			<b>FELHALMOZÁS I BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	0	0	0	0	
75			<b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁ SI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	0	545	545	0	100%

76		<b>FELHALMOZÁS I FINANSZÍROZÁ SI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
77		<b>EGYENLEGEK ÖSSZESEN</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>762</b>	<b>-762</b>	

PIR: 679176  
 Éves beszámoló:  
 KÖZSEVÁROSI KÜLSZÍN ÖNKORMÁNYZAT  
 Megye: DI Pénzügyi Körzet: 8075  
 Számlák: 641106 Szektor: 1247 Jelfizak: 2014.2.

Készült: 2015.04.08 07:14  
 Formátus: Ezer Forint.

077A - MÉRLEKVÁNYKIMUTATÁS		2014.12.31
		Érték
I	Alapvető eszközök	1.339
01	Alapvető eszközök	1.339
02	Alapvető eszközök	1.122
03	I Alapvető eszközök költségvetési igénye (01-02)	217
04	Alapvető eszközök finanszírozás hiánya	545
05	Alapvető eszközök finanszírozás hiánya	0
06	II Alapvető eszközök finanszírozási igénye (03-04)	545
07	A) Alapvető eszközök finanszírozási igénye (03-04)	762
08	Változatlan értékű eszközök finanszírozási igénye	0
09	Változatlan értékű eszközök finanszírozási igénye	0
10	III Váltakozó értékű eszközök költségvetési igénye (05-06)	0
11	Változatlan értékű eszközök finanszírozási igénye	0
12	Változatlan értékű eszközök finanszírozási igénye	0
13	IV Váltakozó értékű eszközök finanszírozási igénye (07-08)	0
14	Változatlan értékű eszközök finanszírozási igénye	0
15	C) Összes maradvány (A+B)	762
16	D) Alapvető eszközök költségvetési hiánya terhes maradvány	93
17	E) Alapvető eszközök számla maradvány (A-D)	669
18	F) Váltakozó értékű eszközök terhes maradvány (B-D)	0
19	G) Váltakozó értékű eszközök finanszírozási maradvány (E-B)	0

Száma	Név	12/A - Mérleg		Módosított	Egyenleg
		Működési	Ellátási		
<b>ESZKÖZÖK</b>					
01	A/VI Vagyoni értékű jogok				
02	A/VI2 Szellemi javak				
03	A/VI3 Immateriális javak értékpapírok				
04	A/VI4 Immateriális javak (A/VI1+A/VI2+A/VI3) (04=01+02+03)				
05	A/VI1 Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok				
06	A/VI2 Céljait lezáró eszközök, céltartalékok, járművek				
07	A/VI3 Tárgyi eszközök				
08	A/VI4 Értékpapírok, befizetések				
09	A/VI5 Tárgyi eszközök értékpapírokkal				
10	A/VI Tárgyi eszközök (A/VI1+A/VI2+A/VI3) (10=05+...+09)				
11	A/III Társasági részesedések (11=12+13)				
12	A/IIIa Társasági részesedések egyben				
13	A/IIIb Társasági részesedések részvételre				
14	A/IIIc Társasági részesedések értékpapírok (14=12+13)				
15	A/IIIa Társasági részesedések				
16	A/IIIb Társasági részesedések				
17	A/IIIc Társasági részesedések				
18	A/III Társasági részesedések (A/IIIa+A/IIIb+A/IIIc) (18=11+14+17)				
19	A/IV Befektetett pénzügyi eszközök (A/IV1+A/IV2+A/IV3) (19=11+14+17)				
20	A/IV2 Koncessziók, vagyontartalékok eladásra				
21	A/IV Koncessziók, vagyontartalékok eladásra				
22	A) NEMZETI VAGYONBA TARTÓZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK (A/IV1+A/IV2) (22=19+20)				
23	B/VI Várható bevételek				
24	B/VI2 Ártámogatás igénybevétele				
25	B/VI3 Egyéb bevételek				
26	B/VI4 Befizetéslen bevétel, felhalmozási célú kölcsönök, kölcsönök				
27	B/VI5 Egyéb bevételek, hitelek és pénzeszközök				
28	B/VI Készletek (B/VI1+A/VI5) (28=23+...+27)				
29	B/VI2 Ártámogatás igénybevétele				
30	B/VI4 Befizetéslen bevétel, felhalmozási célú kölcsönök, kölcsönök				
31	B/VI5 Egyéb bevételek, hitelek és pénzeszközök				
32	B/VI6 Társasági részesedések				
33	B/VI7 Társasági részesedések				
34	B/VI8 Társasági részesedések				
35	B/VI9 Társasági részesedések				
36	B/VI Társasági részesedések (B/VI6+B/VI7+B/VI8+B/VI9) (36=29+30)				
37	B) NEMZETI VAGYONBA TARTÓZÓ FORGÓESZKÖZÖK (B/VI+B/VI) (37=28+36)				
38	C/VI Pénzeszközök, értékpapírok				
39	C/VI1 Pénzeszközök				
40	C/VI2 Pénzeszközök				
41	C/VI3 Pénzeszközök				
42	C/VI4 Pénzeszközök				
43	C/VI Pénzeszközök				
44	C/VI Pénzeszközök				
45	C/VI Pénzeszközök				
46	C/VI Pénzeszközök				
47	C/VI Pénzeszközök				
48	C/VI Pénzeszközök				
49	C/VI Pénzeszközök				
50	C/VI Pénzeszközök				
51	C/VI Pénzeszközök				
52	C/VI Pénzeszközök				
53	C/VI Pénzeszközök				
54	C/VI Pénzeszközök				
55	C/VI Pénzeszközök				
56	C/VI Pénzeszközök				
57	C/VI Pénzeszközök				
58	C/VI Pénzeszközök				
59	C/VI Pénzeszközök				
60	C/VI Pénzeszközök				
61	C/VI Pénzeszközök				
62	C/VI Pénzeszközök				
63	C/VI Pénzeszközök				
64	C/VI Pénzeszközök				
65	C/VI Pénzeszközök				
66	C/VI Pénzeszközök				
67	C/VI Pénzeszközök				
68	C/VI Pénzeszközök				
69	C/VI Pénzeszközök				
70	C/VI Pénzeszközök				
71	C/VI Pénzeszközök				
72	C/VI Pénzeszközök				
73	C/VI Pénzeszközök				
74	C/VI Pénzeszközök				
75	C/VI Pénzeszközök				
76	C/VI Pénzeszközök				
77	C/VI Pénzeszközök				
78	C/VI Pénzeszközök				
79	C/VI Pénzeszközök				
80	C/VI Pénzeszközök				
81	C/VI Pénzeszközök				
82	C/VI Pénzeszközök				
83	C/VI Pénzeszközök				
84	C/VI Pénzeszközök				
85	C/VI Pénzeszközök				
86	C/VI Pénzeszközök				
87	C/VI Pénzeszközök				
88	C/VI Pénzeszközök				
89	C/VI Pénzeszközök				
90	C/VI Pénzeszközök				
91	C/VI Pénzeszközök				
92	C/VI Pénzeszközök				
93	C/VI Pénzeszközök				
94	C/VI Pénzeszközök				
95	C/VI Pénzeszközök				
96	C/VI Pénzeszközök				
97	C/VI Pénzeszközök				
98	C/VI Pénzeszközök				
99	C/VI Pénzeszközök				
100	C/VI Pénzeszközök				



12/A. Melléklet		Működési költségvetés		Költségvetés		Ezer forintban	
Szám	Nyitó sorszáma	Leírás	2014	2015	2014	2015	2015
84	12/II	Követelés fellegi váltás eszámolások (D/II/A+...D/II/B) (84-2178+...88)	0	0	0	0	0
85	D)	KÖVETELÉSEK (D/II/A+D/II/B) (85-57-71-86)	0	0	0	0	0
86	E)	EGYEB SAJÁTOS ESZKÖZDOLGALÉLSZÁMOLÁSOK	0	0	0	0	0
87	F1	Biztosítási kifizetések aktív háttérrel	0	0	0	0	0
88	F2	Követelések, ártóbbítások aktív háttérrel	0	0	0	0	0
89	F3	Háttérrel felvett kölcsönök	0	0	0	0	0
90	F)	AKTÍV DOLGALGALÉLSZÁMOLÁSOK (E/1+E/2+E/3) (90-87+...89)	0	0	0	0	0
91	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (A+B+C+D+E+F) (91-22-37-43-45-86-90)		564	564	398	762	
<b>NORRÁSOK</b>							
92	G1	Nemzeti vagyon felhalmozási célú	0	0	0	0	0
93	G11	Nemzeti vagyon felhalmozási célú	0	0	0	0	0
94	G111	Építési célú felhalmozási célú	0	0	0	0	0
95	G112	Járműjavítás célú	0	0	0	0	0
96	G113	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
97	G114	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
98	G115	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
99	G116	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
100	G117	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
101	G118	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
102	G119	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
103	G120	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
104	G121	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
105	G122	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
106	G123	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
107	G124	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
108	G125	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
109	G126	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
110	G127	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
111	G128	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
112	G129	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
113	G130	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
114	G131	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
115	G132	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
116	G133	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
117	G134	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
118	G135	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
119	G136	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
120	G137	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
121	G138	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
122	G139	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
123	G140	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
124	G141	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0
125	G142	Egyéb felhalmozási célú	0	0	0	0	0

		2/A - Művel.		Művelődési		Egyéb	
		1247 Intézmény		6		10000	
		3		3		3	
126							
127	H/017	Költségtérítési évi követelési eszközök kiadásai	0	0	0	0	0
128	H/018	Költségtérítési évi követelési eszközök kiadásai egyéb vállalkozási célú kiadások (127+128)	0	0	0	0	0
129	H/019	- ebből: költségvetési évi követelési eszközök kiadásai egyéb vállalkozási célú kiadások (127+128)	0	0	0	0	0
130	H/020	Költségtérítési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson belüli tevékenységek elvégzésére	0	0	0	0	0
131	H/021	- ebből: költségvetési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson belüli tevékenységek elvégzésére	0	0	0	0	0
132	H/022	- ebből: költségvetési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson kívüli tevékenységek elvégzésére	0	0	0	0	0
133	H/023	Költségtérítési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson kívüli tevékenységek elvégzésére	0	0	0	0	0
134	H/024	- ebből: költségvetési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson kívüli tevékenységek elvégzésére	0	0	0	0	0
135	H/025	- ebből: költségvetési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson kívüli tevékenységek elvégzésére	0	0	0	0	0
136	H/026	- ebből: költségvetési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson kívüli tevékenységek elvégzésére	0	0	0	0	0
137	H/027	- ebből: költségvetési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson kívüli tevékenységek elvégzésére	0	0	0	0	0
138	H/1	Költségtérítési évi követelési eszközök kiadásai államháztartáson kívüli tevékenységek elvégzésére (H/017+...+H/027) (138=139+...+137+129)	0	0	0	0	0
139	H/011	Készlet értékek	0	0	0	0	0
140	H/012	Tulajdonosi célú befektetési tárgyak, értékek kiadásai	0	0	0	0	0
141	H/013	Működési célú befektetési tárgyak, értékek kiadásai	0	0	0	0	0
142	H/014	Felújítások kiadásai	0	0	0	0	0
143	H/015	Vagyonszerzési kiadások (H/014)	0	0	0	0	0
144	H/016	Vagyonszerzési kiadások (H/015)	0	0	0	0	0
145	H/017	Vagyonszerzési kiadások (H/016)	0	0	0	0	0
146	H/018	Vagyonszerzési kiadások (H/017)	0	0	0	0	0
147	H/1	KÖLTSÉGTÉRÍTÉSEK (H/017+H/018)	0	0	0	0	0
148	J	EGYÉB SAJTÓS FORRÁSODAL ELISZÁMLÁLÁSOK	0	0	0	0	0
149	J	KINCSINTÁZSÁRAVÉZETÉSSEL KAPCSOLATOS ELISZÁMLÁLÁSOK	0	0	0	0	0
150	K/1	Bevételek kiadásai	0	0	0	0	0
151	K/2	Költségek, ráfordítások kiadásai	0	0	0	0	0
152	K/3	Működési célú befektetési kiadások	0	0	0	0	0
153	K/4	Működési célú befektetési kiadások	0	0	0	0	0
154	K/5	FORRÁSOK ÖSSZESEN (K/1+K/2+K/3) (153=150+...+152)	0	0	0	0	0
			564	564	188	762	

13/A - Eredménykimutatás		Működési		Működési		Működési	
		Ezer forint		Ezer forint		Ezer forint	
01.	01. Készletértékesítés ellenértéke	0	0	0	0	0	0
02.	02. Készletértékesítés ellenértéke - más értékesítési bevételek	0	0	0	0	0	0
03.	03. Termékpályázat nyertes eredményes pályázati bevétele	0	0	0	0	0	0
04.	I. Tervezési célú nem pénzügyi célú bevételek (-01-02+03) (04-01+02-03)	0	0	0	0	0	0
05.	04. Szolgáltatás ellenértéke	0	0	0	0	0	0
06.	05. Saját vállalkozás bevételei, ártalmi értéke	0	0	0	0	0	0
07.	II. Általános célú támogatások (07-04+05) (07-04+05)	0	0	0	0	0	0
08.	06. Központi költségvetésből származó támogatás	0	0	0	0	0	0
09.	07. Egyéb vállalkozás ellenértéke	0	0	0	0	0	0
10.	08. Külföldi jogi eredményes pályázati bevételek	0	0	0	0	0	0
11.	III. Egyéb eredményes pályázati bevételek (-05-07+08) (11-08+09-10)	0	0	0	0	0	0
12.	09. Államhátrány	0	0	0	0	0	0
13.	10. Igényelt, de nem teljesített kölcsönök értéke	0	0	0	0	0	0
14.	11. Előzetes kiadások értéke	0	0	0	0	0	0
15.	12. Előzetes kiadások értéke	0	0	0	0	0	0
16.	IV. Államhátrányos támogatások (-09+10+11+12) (16-12+...+15)	0	0	0	0	0	0
17.	13. Helyi adó	0	0	0	0	0	0
18.	14. Személyi juttatások	0	0	0	0	0	0
19.	15. Feljelentések	0	0	0	0	0	0
20.	V. Személyi juttatás támogatások (-13+14+15) (20-17+...+19)	0	0	0	0	0	0
21.	VI. Államhátrányos támogatások	0	0	0	0	0	0
22.	VII. Egyéb támogatások	0	0	0	0	0	0
23.	AJTYEKERENYSÉGER EREDMÉNYE (-01+02+03+04+05+06+07+08+09+10+11+12+13+14+15+16+17+18+19+20+21+22)	0	0	0	0	0	0
24.	16. Képzés (személyi) és képzési	0	0	0	0	0	0
25.	17. Képzés (nem személyi) képzés, képzés	0	0	0	0	0	0
26.	18. Pénzügyi műveletek eredményes pályázati bevételei (-16+17+18) (26-24+...+26)	0	0	0	0	0	0
27.	19. Államhátrányos támogatások	0	0	0	0	0	0
28.	VIII. Pénzügyi műveletek eredményes pályázati bevételei (-16+17+18) (28-24+...+26)	0	0	0	0	0	0
29.	19. Fizetendő kamatok és finanszírozás támogatásai	0	0	0	0	0	0
30.	20. Rézszékek, értékpapírok, befizetések értéke	0	0	0	0	0	0
31.	21. Pénzügyi műveletek egyéni támogatásai (-21B) (31-32)	0	0	0	0	0	0
32.	21A. Államhátrányos támogatások	0	0	0	0	0	0
33.	IX. Részletelt műveletek eredménye (-19+20+21) (33-28+...+31)	0	0	0	0	0	0
34.	B. PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (-01+02+03) (34-28-33)	0	0	0	0	0	0
35.	C. SZOKÁSOS EREDMÉNY (-04+05) (35-28+34)	0	0	0	0	0	0
36.	22. Felhalmozási célú támogatások eredményes pályázati bevételei	0	0	0	0	0	0
37.	23. Külföldi jogi támogatások	0	0	0	0	0	0
38.	X. Rendkívüli eredményes pályázati bevételek (-22+23) (-36+37)	0	0	0	0	0	0
39.	XI. Rendkívüli támogatások	0	0	0	0	0	0
40.	D. RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (-X) (40-38-39)	0	0	0	0	0	0
41.	E. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (-C+D) (41-35+40)	0	0	0	0	0	0









44			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások								0
45			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsonök visszatérülése államháztartáson belülről								0
46			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsonök igénybevétele államháztartáson belülről								0
47			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről								0
48		2	Ingtatlanok értékesítése								0
49		3	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése								0
50		4	Részesedések értékesítése és megszüntetéséhez kapcsolódó bevételek								0
51		5	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök								0
52			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsonök vissztérülése államháztartáson kívülről								0
53			ebből: egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök								0
54	2		<b>FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>								0
55			<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>								0
56	3		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>								0

57		1	Irányító szervei támogatásként folyósított támogatás kiutalása									0
58	4		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI KIADÁSOK</b>									0
59		1	Irányító szervei támogatásként folyósított támogatás kiutalása									0
60		2	Hosszúlejáratú hitelek, váltó törlesztése									0
61			<b>FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>									0
62	5		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>	513	513	513	513	762				762
63		1	Irányító szervei támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása									0
64		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele					249				249
65		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele	513	513	513	513	513				513
66	6		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK</b>									0
67		1	Irányító szervei támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása									0
68		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele									0
69		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele									0
70			<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>									0
71			<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	893	893	1127	1127	1186				1186
72			<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	893	893	1127	1127	1186				1186
73			<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	-513	-513	-513	-513	-762				-762



**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**MEGHÍVÓ**

a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselőtestülete  
**2015. április 20-án, (hétfőn) 9:00 órai kezdettel tartandó**  
**6. nyilvános (rendes) testületi ülésére**

Helyszín:

a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában

**Napirend:**

- 1. A közpénzből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről szóló Szabályzat**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
- 2. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2014. évi költségvetési beszámolója és 2014. évi pénzmaradvány elfogadása.**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
- 3. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a 2014. évi pénzmaradvány felhasználása, a 2015. évi költségvetés módosítása.**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
- 4. Javaslat elírás miatt történő határozat szám módosításra**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)
- 5. Anyanyelvi vallási rendezvény**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli elterjesztés)

Budapest, 2015. április 12.

Üdvözlettel:

Dr. Szabó János s.k.  
elnök